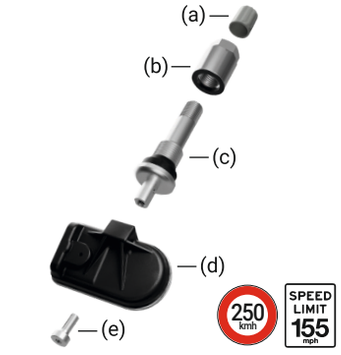
TIRE PRESSURE SENSOR



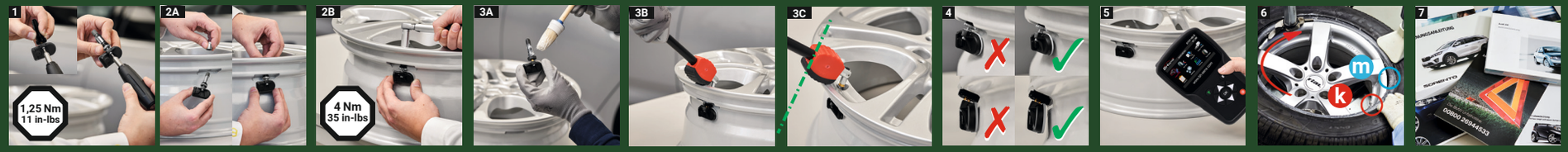
99



*All images are symbolic representations for illustration. Actual product may vary in design, execution and features.

Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
Lane 1099, Zhangjing Road, Songjiang District,
Shanghai, China

Huf Baolong Electronics Bretten GmbH,
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany



DEUTSCH

MONTAGE VON CXP UNIVERSAL-SENSOREN

CXP Universalsensoren müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmierung ist eine Verwendung von CXP Universalsensoren nicht möglich.

1 Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (c oder g) mit Hilfe der Torxschraube (e) mit einem auf 1,25 Nm eingestellten Drehmoment-schlüssel zusammen. Drehen Sie bis das endgültige Drehmoment von 1,25 Nm erreicht ist.

2 Montage mit Metallventil

A Führen Sie das Ventil mit dem vormontierten Sensor durch das Ventilloch der Felge und schrauben Sie die Überwurfmutter (b) von Hand fest.

B Verwenden Sie unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm. Schrauben Sie die Überwurfmutter (b) in einer durchgängigen Bewegung ohne abzusetzen fest, bis das endgültige Drehmoment von 4,0 Nm erreicht ist. Erst danach ist der Sensor und das Ventil korrekt montiert.

3 Montage mit Gummiventil

A Bestreichen Sie das Gummiventil (g) mit Montagepaste. Beachten Sie, dass der Sensor (d) nicht mit Montagepaste bestrichen wird.

B Führen Sie das Gummiventil (g) durch das Ventilloch der Felge und verwenden Sie zum Einziehen ein geeignetes Ventileinziehwerkzeug. Standard-Ventileinziehwerkzeuge sind zur Montage von Reifendrucksensoren nicht geeignet.

C Achten Sie beim Einziehen des Gummiventils (g) darauf, dass das Ventil senkrecht durch das Ventilloch der Felge gezogen wird und der Sensor nicht verkantet. Prüfen Sie nach der Montage den korrekten Sitz des Gummiventils.

4 Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgen-tiefbett aufsitzt.

5 CXP Universalsensoren müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden. Ohne Programmie-rung ist eine Verwendung von CXP Universalsensoren nicht möglich.

6 Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.

7 Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über OBD II-Schnittstelle. Den Vorgaben des Fahrzeug-herstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

ENGLISH

INSTALLATION OF CXP UNIVERSAL SENSORS

CXP universal sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the CXP universal sensors will not be functional.

1 By using the torx bolt (e), mount the valve (c or g) and sensor (d) together with a torque wrench preset to 1.25 Nm/11 in-lbs. Turn further until the final torque of 1.25 Nm/11 in-lbs is achieved.

2 Installation with metal valve

A Put the valve with the mounted sensor through the valve hole from the inside of the rim and mount the torque nut (b) by hand.

B Make sure to use a torque wrench with 4.0 Nm/35 in-lbs and tighten torque nut (b) in one continuous movement until the final torque of 4.0 Nm/35 in-lbs is achieved. Only than the sensor and the valve are correctly secured.

3 Installation with rubber valve

A Lubricate the rubber valve (g) with tire bead lubricant. Make sure that the sensor (d) is not coated by tire bead lubricant.

B Insert the rubber valve (g) through the hole from the inside of the rim and pull the rubber valve in by using an appropriate rubber valve mounting tool. Standard rubber valve mounting tools are not suitable for mounting tire pressure sensors.

C Ensure the rubber valve (g) is pulled vertically through the hole of the rim and the sensor is not tilted. You must check the correct fitment of the rubber valve after the mounting process is completed.

4 After the valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.

5 CXP universal sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use. Without programming, the CXP universal sensors will not be functional.

6 When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.

7 Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBD II interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufac-turer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

FRANÇAIS

MONTAGE DU CAPTEURS UNIVERSELS CXP

Avant leur utilisation, les capteurs universels CXP doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette programmation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels CXP.

1 Vissez ensemble le capteur (d) et la valve (c, g) à l'aide de la vis Torx (e) avec une clé dynamométrique réglée à 1.25 Nm. Vissez jusqu'à ce que le couple final de 1.25 Nm soit atteint.

2 Montage avec valve métallique

A Guidez la valve avec le capteur pré-monté dans le troude valve de la jante. Appuyez le capteur contre la base creuse de la jante et vissez l'écrou-raccord (b) à la main.

B Veuillez utiliser impérativement une clé dynamométrique avec 4.0 Nm. Vissez l'écrou-raccord (b) avec la clé dynamométrique dans un mouvement continu (sans pause) jusqu'à ce que le couple final de 4.0 Nm soit atteint. C'est seulement après que le capteur et la valve seront correctement montés.

3 Montage avec valve caoutchouc

A Enduisez la valve en caoutchouc (g) avec de la pâte demontage.Veillez à ce que le capteur (d) ne soit pas enduit avec la pâte de montage.

B Introduisez la valve en caoutchouc (g) dans le trou de la valve dans la jante. Pour l'enfoncer, utilisez un outil d'insertion de valve adapté. Les outils d'insertion de valve standard ne sont pas adaptés pour le montage de capteurs de pression des pneus.

C Faites attention au tirage de la valve de caoutchouc (g) à ce que la valve soit tirée verticalement à travers le trou de valve de la jante et que le capteur ne soit pas coincé. Vérifiez a près le montage que la valve de caoutchouc soit correctement positionnée.

4 Après que la valve soit montée, le capteur doit flotter librement. Vérifiez impérativement que le capteur ne soit pas posé sur la base creuse de la jante.

5 Avant leur utilisation, les capteurs universels CXP doivent être programmés avec un appareil de diagnostic TPMS adapté. Sans cette pro-grammation, il est impossible d'utiliser les capteurs universels CXP.

6 Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10 cm avant le point de traction (m). Veillez à ce que le capteur ne soit pas coincé entre le talon du pneu et la jante. Vérifiez que l'ouverture de pression au capteur ne soit pas encrassée par la pâte de montage.

7 Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS. Processus d'apprentissage possibles : Apprentissage automatique, apprentissage manuel, apprentissage via l'interface OBD II. Les instructions du fabricant du véhicule doivent être impérativement respectées. Le processus est pleinement accompli lorsque le proces- sus d'apprentissage est achevé et la lampe TPMS éteinte.

ESPAÑOL

MONTAJE DE LOS SENSORES UNI-VERSALES CXP

Antes de su utilización, los sensores universales CXP deberán ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales CXP no pueden utilizarse sin programar.

1 Enrosque el sensor (d) y la válvula (c, g) con ayuda del tornillo Torx (e) y una llave de torsión ajustada a 1.25 Nm. Gire hasta alcanzar el valor final de 1.25 Nm.

2 Montaje con válvula de metal

A Introduzca la válvula con el sensor anteriormente montado a través del agujero de válvula en la llanta. Presione el sensor a la base de la llanta y enrosque la tuerca de unión (b) manualmente con firmeza.

B Se ruega utilizar una llave de torsiónde 4.0 Nm. Enrosque la tuerca de unión (b) con la llave de torsión firmemente con un movimiento continuado y sin interrupción hasta alcanzar el valor final de 4.0 Nm. Sólo entonces podrá considerarse que el sensor y la válvula están correctamente montados.

3 Montaje con válvula de goma

A Unte la válvula de goma (g) con pasta de montaje. Asegúrese de que el sensor (d) no quede untado con pasta de montaje.

B Introduzca la válvula de goma (g) en la apertura de válvula de la llanta y tire de ella con una herramienta de inserción por tracción para válvulas adecuada. Las herramientas estándar de inserción por tracción para válvulas no son adecuadas para el montaje de sensores de presión de neumáticos.

C A ltirar de la válvula de goma (g), asegúrese de que pase por la apertura de la llanta rectamente y de que no tope con el sensor Compruebe tras el montaje si la válvula de goma está correctamente colocada.

4 Una vez la válvula esté montada, el sensor debe poder moverse libremente. Asegúrese de que el sensor no se apoya en la base de la llanta.

5 Antes de su utilización, los sensores universales CXP deberan ser programados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado. Los sensores universales CXP no pueden utilizarse sin programar.

6 En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m). Asegúrese de que el sensor no ha quedado atrapado entre el talón y la llanta y de que la apertura del sensor no se ha ensuciado con pasta de montaje.

7 Siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS. Procesos de ajuste posibles: Ajuste automático, Ajuste manual, Ajuste por sistema OBD II-interfaz. Es imprescindible seguir las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo. El proceso de ajuste se considerará finalizado cuando la lámpara TPMS se apague.

TIRE PRESSURE SENSOR

CE

Hereby, Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd. declares that the radio equipment type TMSS6F2 and TMSS6G2 are in compliance with Directive 2014/53/EU and radio regulation 2017 of UK. The full text of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.bh-sens.com/conformity
Frequency Band: 433.05 MHz – 434.79 MHz
Maximum Transmission Power: < 10 mW ERP

Produced by:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
Lane 1099, Zhangjing Road, Songjiang District, Shanghai, China

Imported by:
Huf Baolong Electronics Bretten GmbH,
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany

200000169114 / 08.2026

Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
Lane 1099, Zhangjing Road, Songjiang District,
Shanghai, China

Huf Baolong Electronics Bretten GmbH,
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany

DEUTSCH

MONTAGE VON CXP UNIVERSAL-SENSOREN

Wichtige Informationen
CXP Reifendrucksensoren und Ventile sind exakt aufeinander abgestimmt. Wenn Sie den Reifendrucksensor in Kombination mit anderen Produkten verwenden, funktioniert der Reifendrucksensor möglicherweise nicht ordnungsgemäß und Sicherheits- oder Qualitätsprobleme können nicht ausgeschlossen werden.

Warnung:
CXP Reifendrucksensoren und Ventile sind nur für die professionelle Installation vorgesehen. Eine fehlerhafte Montage von CXP Reifendrucksensoren kann zu einer Fehlfunktion des Reifendrucksensors führen, die ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Die CXP Reifendrucksensoren sind Ersatz- oder Wartungsteile für Kraftfahrzeuge, die ab Werk mit einem Reifendruckkontrollsystemen (RDKS) ausgestattet sind. Dieses System ersetzt nicht die Notwendigkeit der regelmäßigen Wartung des Reifendrucks und des Reifenzustands.

Hinweise:
- Stellen Sie sicher, dass Sie einen passenden CXP Reifendrucksensor für Ihr Fahrzeug ausgewählt haben
- CXP Universalsensoren müssen vor der Verwendung mit einem geeigneten RDKS-Diagnosegerät programmiert werden
- Verwenden Sie bei der Montage des Reifendrucksensors mit dem Ventil unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 1,25 Nm
- Verwenden Sie bei der Montage des Metallventils mit der Felge unbedingt einen Drehmomentschlüssel mit 4,0 Nm
- Das Ventil muss bei jedem Reifenwechsel getauscht werden
- Den Sensor nicht mit Montagepaste bestreichen
- Nach der Installation neuer Sensoren den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs durchführen
- Es ist zwingend notwendig, den Sensor zu ersetzen, wenn dieser beschädigt ist
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von CXP Reifendrucksensoren mit Gummiventilen die Geschwindigkeitsbegrenzung bis 210 km/h und den Maximaldruck von 4,5 Bar
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung von CXP Reifendrucksensoren mit Metallventilen die Geschwindigkeitsbegrenzung bis 250 km/h
- Verwenden Sie keine Reifenpannenmittel oder Reifenwuchtpulver

Gewährleistungszeitraum:
Der Gewährleistungszeitraum für CXP Reifendrucksensoren beträgt 12 Monate nach dem Herstellungsdatum des Produktes. Es werden keine Teile ersetzt, die in Folge falscher Montage, einem Autounfall oder Missbrauch mechanisch beschädigt wurden.

Haftungsbegrenzung:
Voraussetzung für jegliche Haftung ist, dass ein für das Fahrzeug passender CXP Reifendrucksensor ausgewählt wurde. Die Haftung beschränkt sich darauf, bei erwiesenen Mängeln und Einsendung innerhalb des Gewährleistungszeitraums, die mangelhaften Produkte nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Die Haftung ist begrenzt auf die Höhe des tatsächlichen Verkaufspreises des entsprechenden Produktes. Von der Haftung nicht umfasst sind weitere Gebühren oder Kosten der Montage, des Ersetzens, der Feldbetrachtungen sowie jegliche Haftung für direkte oder indirekte daraus folgende Beschädigungen oder Verspätungen. Durch missbräuchlichen Gebrauch bei der Montage, sowie unsachgemäßer Benutzung, dem Austausch von Teilen, die nicht zugelassen sind oder jede Veränderung sowie Reparatur von anderen Parteien, erlischt der Gewährleistungsanspruch.
Der in vorstehendem Absatz enthaltene Haftungsausschluss gilt nicht bei Ansprüchen des Kunden aufgrund des Produkthaftungsgesetztes, nicht im Falle der uns zurechenbaren Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, nicht bei grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzungen, nicht für den Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Alle Gewährleistungsansprüche sind innerhalb dreißig Tagen nach Entdeckung des Mangels anzuzeigen. Alle Ansprüche aus dem vorstehenden unterliegen deutschem Recht.

Kontakt:
Bei Fragen bezüglich Gewährleistung wenden Sie sich an Ihren Händler.

Ordnungsgemäße Entsorgung:
Dieses Gerät enthält eine fest verbaute Lithium-Batterie. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Als Endnutzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien korrekt zu entsorgen.
Bitte entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer über geeignete Sammel- und Rücknahmestellen.
Durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät wird darauf hingewiesen, dass dieses nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Entsorgung kann zu Umweltschäden oder Gefahren für die Gesundheit von Mensch und Tier führen.
Weitere Informationen zur umweltgerechten Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung, Ihrem Entsorgungsdienstleister oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Auch wir als Produkthersteller nehmen die Geräte kostenfrei zurück.

ENGLISH

INSTALLATION OF CXP UNIVERSAL SENSORS

Important Information
CXP tire pressure sensors and valves are precisely tailored to each other. If you use the tire pressure sensor in combination with other products that have not been certified or tested, the tire pressure sensor may not work correctly and safety or quality problems cannot be excluded.

Warning:
CXP tire pressure sensors and valves are for professional installation only. Improper installation of CXP tire pressure sensors can cause the tire pressure sensors to malfunction, which can cause serious injury and even death. CXP tire pressure sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that have a factory installed Tire Pressure Monitoring System (TPMS). This system does not replace the need for regular maintenance of the tire pressure and tire conditions.

Caution:
- Make sure that you choose the correct CXP tire pressure sensor corresponding to your vehicle
- CXP universal sensors must be programmed with an appropriate TPMS programming tool before use
- When assembling tire pressure sensor and valve use a torque wrench with 1.25 Nm/ 11 in-lbs for the mounting screw
- When mounting the metal valve to the rim use a torque wrench with 4.0 Nm/ 35 in-lbs
- The valve must be replaced during every tire change
- Do not coat the sensor with tire bead lubricant
- After the installation of new sensors use the relearn procedures described in the original vehicle owner's manual
- It is mandatory to replace the sensor if it is externally damaged
- Please notice that the speed maximum for CXP tire pressure sensors with rubber valve is 210 km/h/130 mph and maximum pressure is 4.5 Bar/65 psi
- The speed maximum for CXP tire pressure sensors with metal valve is 250 km/h/155 mph
- Do not use tire sealant or tire balancing beads

Warranty Period:
The warranty for CXP universal sensors runs for a periode of 12 months from the date of manufacture. It does not replace any parts which have been mechanical damaged as a result of wrong installation, a car accident or misuse.

Warranty Limitations:
A prerequisite for any liability is that the correct CXP tire pressure sensor for the respective vehicle has been chosen. The liability is expressly limited to repairing or replacing in its own discretion in cases where defects are proven and the product is sent within the warranty period. The maximum amount of any warranty claim shall be limited to the original purchase price of the claimed product.
The liability under this warranty shall not include any other charges or cost of installation, replacement, field repair, or any liability for direct, indirect or consequential damage or delay. Any improper use or installation, operation beyond rating, substitution of parts not approved, or any alteration or repair by other parties that affects the product materially and adversely shall void any warranty. The exclusion of liability in the above paragraph shall not apply to claims by the customer based on product liability law, in cases of damage to life, body or health, in cases of grossly negligent or willful breaches of duty, in the event that a major contractual obligation is infringed. All warranty claims must be made within thirty (30) days of receipt of notice of a warranty claim or facts sufficient to support such a claim. All claims in respect with the above shall be governed solely by German law.

Contact:
Any questions pertaining to warranty information or other questions can be answered by the place of purchase.

Correct disposal:
This device contains a permanently installed lithium battery. Batteries must not be disposed of with household waste.
As the end user, you are legally obliged to dispose of batteries correctly.
Please dispose of the device at the end of its service life via suitable collection and return points.
The crossed-out dustbin symbol on the device indicates that it must not be disposed of with normal household waste. Improper disposal can lead to environmental damage or risks to human and animal health.
Further information on environmentally friendly disposal can be obtained from your local authority, your waste disposal service provider or the dealer from whom you purchased the appliance. As the product manufacturer, we also take back appliances free of charge.

FRANÇAIS

MONTAGE DU CAPTEURS UNIVERSELS CXP

Informations importantes
Les capteurs de pression pneumatique et vannes CXP sont parfaitement ajustés entre eux. Si vous utilisez le capteur de pression pneumatique en combinaison avec d'autres produits n'ayant été ni certifiés ni testés, il se peut que le capteur de pression pneumatique ne fonctionne pas correctement et des problèmes de sécurité ou de qualité ne sont pas à exclure.

Avertissement :
Les capteurs de pression pneumatique CXP et les valves sont destinés uniquement à un usage professionnel. Le montage incorrecte du capteur de pression pneumatique CXP peut provoquer la défaillance de ce dernier et peut entraîner des blessures graves ou même mortelles. Les capteurs de pression pneumatique CXP sont des pièces de rechange ou de maintenance destinées aux véhicules équipés à l'usine d'un système de contrôle de pression de gonflage (TPMS). Ce système ne remplace pas la nécessité d'effectuer des contrôles réguliers pour vérifier la pression et l'état des pneus.

Indications :
- Veillez à choisir un capteur de pression pneumatique CXP qui correspond à votre véhicule
- Les capteurs universels CXP doivent être configurés avant leur emploi avec un appareil de diagnostic TPMS
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 1.25 Nm pour ensemble le capteur et la valve
- Employez impérativement une clé dynamométrique avec 4.0 Nm pour ensemble la valve métallique
- La valve doit être changée à chaque changement de pneu
- Ne pas enduire le capteur avec de la pâte de montage
- Après l'installation des capteurs, réalisez le processus d'apprentissage selon les instructions situées dans le manuel du véhicule
- Il est impératif de changer le capteur si celui-ci est endommagé
- Veuillez respecter la limite de vitesse de 210 km/h et la pression maximale de 4.5 Bar lors avec l'emploi des capteurs de pression pneumatique CXP avec valve en caoutchouc
- Veuillez respecter la limite de vitesse de 250 km/h lors avec l'emploi des capteurs de pression pneumatique CXP avec valve métallique

Durée de garantie :
La durée de garantie des capteurs de pression pneumatique CXP commence à courir 12 mois après la date de fabrication du capteur. N'échange pas les pièces ayant été endommagées mécaniquement suite à un montage incorrecte, un accident de voiture ou une utilisation inadéquate.

Limites de garantie :
La condition nécessaire pour toute responsabilité est que le capteur de pression pneumatique CXP sélectionné soit adapté au véhicule. La responsabilité est, selon son choix, limitée à la réparation ou à l'échange des produits qui ont été avérés endommagés et envoyés dans le délai de garantie. Cè ne peut être tenu responsable que jusqu'au montant du prix de vente réel du produit concerné. Cette limitation de responsabilité n'inclut pas les taxes ou les frais supplémentaires encourus par le montage, le remplacement ou le visionnage des champs ainsi que toute responsabilité en cas de dommage ou retard direct ou indirect suite à ces derniers.
La responsabilité s'éteint en cas d'usage incorrect ou inadéquat lors du montage, en cas de changement des pièces non autorisé ou en cas de modification ou de réparation effectuée par d'autres parties.
La limitation de responsabilité contenue dans le paragraphe ci-dessus n'est pas valable en cas de réclamation du client liée à la loi allemande sur la responsabilité des fabricants, en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé qui nous est imputable, en cas de violation grave ou ar négligence des obligations, ou en cas de violation des obligations contractuelles fondamentales. Toutes les réclamations de garantie doivent être effectuées auprès dans un délai de trente jours après la découverte du vice. Tous les droits mentionnés dans le paragraphe ci-dessus sont régis par le droit allemand.

Contact :
Pour toute question concernant la garantie, veuillez contacter votre commerçant.

Elimination en bonne et due forme :
Cet appareil contient une pile au lithium installée de manière permanente. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de vous débarrasser correctement des piles.
De ce fait, veuillez-vous débarrasser de l'appareil à la fin de sa durée de vie via des points de collecte et de récupération appropriés.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique qu'il ne doit pas être mélangé ou jeté avec les déchets ménagers normaux. Une mise au rebut inappropriée peut entraîner des dommages environnementaux ou des risques pour la santé humaine ou animale.
Pour plus d'informations sur le traitement des déchets respectueux de l'environnement, veuillez contacter votre administration locale, votre service d'élimination des déchets ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. En tant que fabricant du produit, nous reprenons également les appareils sans frais.

ESPAÑOL

MONTAJE DE LOS SENSORES UNIVERSALES CXP

Información importante
Los sensores de presión de neumáticos y las válvulas CXP están sintonizados exactamente entre sí. Si usted utiliza el sensores de presión de neumáticos CXP en combinación con otros productos, que no han sido certificados o sometidos a un test, posiblemente los sensores de presión de neumáticos CXP no funcionará reglamentariamente y tampoco podrán excluirse problemas de seguridad o de calidad

Advertencia:
Los sensores de presión de neumáticos CXP y las válvulas están concebidos exclusivamente para la instalación profesional. Un montaje erróneo de los sensores de presión de neumáticos CXP puede inducir a una función defectuosa del sensor de presión de neumáticos, que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales. Los sensores de presión de neumáticos CXP son piezas de repuesto o mantenimiento para vehículos que al salir de fábrica están equipados con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS). Este sistema no suprime la necesidad de una revisión periódica de la presión de los neumáticos o de su estado en general.

Instrucciones:
- Asegúrese que ha elegido un sensor de presión de neumáticos CXP adecuado para su vehículo
- Antes de su utilización, los sensores universales CXP deberán ser configurados con un dispositivo de diagnóstico TPMS apropiado
- Siga las instrucciones de instalación de los sensores para sensores de presión de neumáticos
- Para cambiar la válvula de goma utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 1.25 Nm
- Para el montaje de la válvula de metal utilice imprescindiblemente una llave de par de giro con 4.0 Nm
- La válvula tiene que cambiarse en cada cambio de neumático
- No untar el sensor con la pasta de montaje
- Tras la instalación de un sensor nuevo siga el proceso de ajuste siguiendo las instrucciones del manual del vehículo
- Es estrictamente necesario cambiar el sensor, si éste está deteriorado
- Por favor, al utilizar sensores de presión de neumáticos CXP con válvulas de goma tenga en cuenta el límite de velocidad de hasta 210 km/h

Período de garantía:
El período de garantía para los sensores de presión de neumáticos CXP comprenderá 12 meses tras la fecha de fabricación del producto. Se no reemplza piezas que hayan sido dañadas mecánicamente como consecuencia de un montaje erróneo, un accidente de tráfico o un mal uso.

Limitación de la responsabilidad:
Condición previa para toda responsabilidad es, que se haya seleccionado un sensor de presión de neumáticos CXP adecuado para el vehículo. La responsabilidad se limita, en caso de defectos demostrados y envío dentro del plazo del período de tiempo de la garantía, reparando, si bien, sustituyendo los productos defectuosos según propia discreción. Se responsabiliza como máximo en el importe real del precio de venta del producto correspondiente. La responsabilidad no abarcará otras tasas o costes del montaje, de la sustitución, de la consideración de imagen, así como de toda responsabilidad por deterioros o retrasos directos o indirectos por consecuencia de ello. Por uso indebido en el montaje, así como por utilización no adecuada, intercambio de piezas que no están autorizadas o toda modificación, así como reparación por otras partes, prescribirá el derecho de garantía.
La exclusión de responsabilidad contenida en el párrafo anterior no será válida en reclamaciones del cliente por motivo de la Ley sobre Responsabilidad del Producto, no en el caso de lesiones vitales, cuerpo y salud atribuible a nosotros, no en violaciones negligentes o intencionadas, no en el caso de la violación de una obligación contractual considerable. Todos los derechos de garantía deberán comunicarse en el plazo de treinta días después del hallazgo del defecto. Todos los derechos de lo expuesto anteriormente estarán sometidos al derecho alemán.

Contacto:
En casos de consultas referentes a la garantía diríjase a su comerciante.

Eliminación adecuada:
Este dispositivo contiene una batería de litio incorporada. Las baterías no deben eliminarse con los residuos domésticos.
Como usuario final, está legalmente obligado a eliminar las baterías de forma adecuada.
Por favor, deseche el dispositivo al final de su vida útil en puntos de recogida y devolución apropiados.
El símbolo del contenedor de basura tachado en el dispositivo indica que no debe eliminarse junto con los residuos domésticos.
Una eliminación inadecuada puede causar daños al medio ambiente oriesgos para la salud de las personas y los animales.
Puede obtener más información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente en su administración local, su proveedor de servicios de eliminación de residuos o en el establecimiento donde adquirió el dispositivo.
Nosotros, como fabricante del producto, también aceptamos la devolución gratuita de los dispositivos.